

SOGO

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



CREPERA ELÉCTRICA
ELECTRIC CREPE MAKER
CRÊPIÈRE ÉLECTRIQUE
MÁQUINA DE CREPE ELÉTRICA
CRÊPES-HERSTELLER
CRÊPIÈRE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-7187



PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y solo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparación competente cualificado (*).
- Asegúrese de que el aparato este almacenado en un entorno seco.

- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual a la tensión principal de su hogar.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos (CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- No utilice ese aparato en el exterior.
- No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o almacenarlo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico Autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando no lo esté utilizando.

- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.
- Asegúrese de que el cable no toque las partes calientes del aparato.
- Le recomendamos que coloque un elemento resistente al calor entre la mesa y el aparato (de esta forma, no sufrirá quemaduras en la mesa o el mantel).
- No utilice el dispositivo en el cuarto de baño ni cerca de un fregadero lleno de agua. Si este aparato se ha caído en el agua, bajo ninguna circunstancia agarre el aparato, primero saque el enchufe de la toma.
- El aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad

o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:



1. Indicador de encendido luminoso
2. Selección de la temperatura
3. Luz de la indicación de temperatura
4. Placa de cocción antiadherente
5. Cuerpo
6. Rastrillo de madera
7. Espátula de madera

INFORMACIÓN CABLE CORTO

- Un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo. Los cables de extensión pueden usarse si se aplica cuidado en su uso. Si se utiliza un cable de extensión, la clasificación eléctrica marcada en el cable de extensión debe ser por lo menos igual que la clasificación eléctrica del aparato. El cable debe acomodarse de modo que quede sujeto y encima del mostrador o mesa donde no pueda ser estirado por niños y evite tropiezos.

ANTES DEL PRIMER USO

Retire todo el material de embalaje y las etiquetas (pero no la calificación plateada)

Es importante leer las instrucciones de uso cuidadosamente.

Limpia la superficie del molde con un paño húmedo.

Superficie del molde con grasa antes del primer

uso.

Por favor, no comer las primera Crepe.

OPERACIÓN

Inserte el enchufe en una toma de corriente, gire la perilla a la posición mínima en la unidad. La luz roja y verde se iluminará.

Seleccione la temperatura deseada. Cuando la plancha alcanza la temperatura deseada, la luz de indicación de temperatura verde se apagará.

Al cocinar crepes, placa de cocina precalentar el ajuste de temperatura a continuación, vierta una pequeña cantidad de masa en el centro de la placa de cocción. Se extendió rápidamente la mezcla con movimientos circulares con el separador masa hasta lograr diámetro deseado de la crepe.

Deje que la crepe se cocine hasta que la crepe se puede mover ligeramente en la placa de cocción.

Inserte la espátula bajo la crepe y gire la crepe a cocinar el otro lado. Cocine crepe hasta que esté

dorado. La luz verde controlada por el termostato se encenderá y apagará para mantener la temperatura. Retire la crepe de la placa de cocción con la espátula. Si la última crepe cocida era demasiado oscura, ajuste la selección de la temperatura antes de hacer su próxima crepe.

Al final de la cocción, apague la unidad girando la perilla a la posición de apagado. Retire el enchufe de la toma. Deje que el aparato se enfríe y luego limpie antes de guardar.

LIMPIEZA

Antes de la limpieza desconecte el aparato. Limpie con una toalla de papel, mientras que el aparato está caliente. Los restos de masa se eliminan mejor con un cepillo suave. Nunca utilice objetos puntiagudos o cepillos duros. Nunca aparato sumerja en agua. Después de la limpieza se puede enrollar el cable, dependiendo del tipo de aparato que tiene. Usted puede poner el enchufe en el soporte de enchufe.

ESPECIFICACIÓN DE PRODUCTO:

Modelo: SS-7187

Voltaje / Frecuencia: 220 - 240V~ 50/60Hz

Potencia: 1200W

RECETA

Crepe Receta básica

Ingredientes para 8 crepes:

- 250 g de harina
- 4 huevos
- 1 paquete de azúcar (café)
- 1 pizca de sal
- 1/2 litro de leche entera
- 50 g de mantequilla

Preparación

Echamos la harina en una fuente y mezclando con la batidora de varillas, añadimos poco a poco, la leche, los huevos, la sal y el azúcar. La masa ha de quedar lisa pero no espesa.

La dejamos reposar 5 minutos y a continuación untamos el superficie de la maquina con la mantequilla y esperamos a que se caliente la maquina. Para hacer la primera crepe echamos un cucharón sopero de la masa y la repartimos para que ocupe toda la superficie.

Una vez dorada como 1 minuto la capa de debajo de la crepe la despegamos con ayuda de una espátula y le damos la vuelta para dorar la otra cara.

Consejos de presentación: las crepes saladas van bien con ensalada, queso, carne con salsa o verdura. Las crepes dulces con chocolate, mermelada o nata.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device.
Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended.
Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Never use the device unsupervised.
- All repairs should be made by a competent qualified repair service(*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry

environment.

- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Allow the appliance to cool down before you clean or store it.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(*). Do not repair this appliance yourself.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.

- Note: To avoid danger by accidental resetting the thermal protection, this appliance may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that regularly will be switched on or off.
- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.
- Make sure the cord does not touch the hot parts of the appliance.
- We advise to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burns on your table or table cloth).
- Do not use this appliance in the bathroom or near a sink filled with water. If this appliance has fallen into the water do not under no circumstances directly grab this appliance, but first pull the plug from the socket.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children less than 8 year of age and without supervision of adults.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Power indication light
2. Temperature selection
3. Temperature indication light
4. Non-stick cooking plate
5. Body
6. Wooden rake
7. Wooden spatula

SHORT CORD INFORMATION

- A short power supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a long cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

PRIOR TO FIRST USE

It is important to read the instruction for use carefully.

Remove all packing material and labels (but not the rating plate).

Clean mould surface with a damp cloth.

Grease mould surface prior to first use.

Please, do not eat the first Crepe.

OPERATION

Insert the plug into a power outlet; turn the knob to min position. The red and green lights will illuminate.

Select the desired temperature. When the plate reaches the desired temperature the green temperature indication light will switch off.

When cooking crepes, preheat cooking plate then pour a small amount of batter onto the center of the cooking plate. Quickly spread the batter in circular movements using the batter spreader until desired diameter of the crepe is achieved.

Allow the crepe to cook until the crepe can be moved slightly on the cooking plate.

Insert the spatula under the crepe and turn the crepe over to cook the other side.

Cook crepe until just golden.

The thermostat controlled green light will switch on and off to maintain the temperature.

Remove the crepe from the cooking plate using the spatula. If the last crepe cooked was too dark, adjust the temperature selection before making your next crepe.

At the end of cooking, switch off the unit by turning the knob to off. Remove the plug from the socket. Allow the appliance to cool then clean before storing.

CLEANING

Prior to cleaning unplug appliance.

Clean with a paper towel while the appliance is still warm.

Remains of batter are best removed with a soft brush.

Never use pointed objects or hard brushes.

Never submerge appliance in water.

After cleaning you can roll up your cable, depending upon the type of appliance you have. You can put plug into the plug holder.

PRODUCT SPECIFICATION:

Model: SS-7187

Rated voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Rated power input: 1200W

RECIPE

Basic recipe of crepes

Ingredients for 8 crepes:

- 250g of flour
- 4 eggs
- 1 packet of sugar (coffee)
- 1 pinch of salt
- 1/2 litre of whole milk
- 50g of butter

Preparation

Pour the flour into a bowl. Mixing with wire whisk, gradually add the milk, eggs, salt and sugar. The dough must be smooth but not thick.

Leave it for 5 minutes and then we spread the surface of the machine with the butter and wait for the machine to warm up. To make the first crepe, we take a soup ladle of dough and split to the entire surface.

Once the crepe has turned brown from below, after about 1 minute, we turn it with spatula to brown the other side.

Presentation Tips: savory crepes go well with salad, cheese, meat or vegetable sauce. The sweet crepes with chocolate, jam or cream.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- S'il vous plaît lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
S'il vous plaît garder ces instructions, le certificat de garantie, la facture et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne qui est responsable de leur sécurité.
- En ignorant les consignes de sécurité du fabricant ne peut être tenu responsable des dommages.
- Pour protéger les enfants contre les dangers des appareils électriques, s'il vous plaît assurez-vous de ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Par conséquent, vous devez sélectionner un lieu de stockage de l'appareil où les enfants ne sont pas en mesure de s'en emparer. Assurez-vous que le câble n'est pas suspendu dans une position à la baisse.
- Cet appareil ne doit être utilisé à des fins domestiques et uniquement dans le but il est fait pour.
- L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un service de réparation qualifié et compétent (*).
- Assurez-vous que l'appareil est stocké dans un environnement sec.

- Il est absolument nécessaire de maintenir l'appareil propre en tout temps, car il est en contact direct avec les aliments.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension principale de votre maison.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). S'il n'est pas manipulé correctement et conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation, l'appareil est sûr à utiliser sur la base des connaissances scientifiques actuelles.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne peut pas s'emmêler.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil et ne pas le plier.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou le ranger.
- Pour vous protéger contre un choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise en changeant les pièces de rechange ou d'entretien.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une fiche endommagés ou lorsque l'appareil a dysfonctionnements, ou a été endommagé d'une manière quelconque. Pour éviter tout risque assurez-vous que le cordon ou la fiche sont endommagés seront remplacés par un technicien agréé (*). Ne pas réparer cet appareil vous-même.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources de chaleur directes.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Remarque: Pour éviter tout risque d'accident réarmer la protection thermique, cet appareil ne peut être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou relié à un circuit qui sera régulièrement allumé ou éteint.
- Assurez-vous que le cordon n'est pas suspendue au-dessus du bord de la table ou du comptoir, ne pas toucher les surfaces chaudes ou vient directement en contact avec les parties chaudes de l'appareil. Ne pas placer l'appareil sous ou à proximité de rideaux, couvre-fenêtres, etc
- Assurez-vous que le cordon ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- Nous vous conseillons de placer un revêtement résistant à la chaleur entre votre table et l'appareil (de cette façon vous ne recevez pas des brûlures sur votre table ou nappe).
- Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou près d'un évier rempli d'eau. Si cet appareil est tombé dans l'eau ne constituent en aucun cas saisir directement cet appareil, mais d'abord retirer la fiche de la prise.
- L'appareil n'est pas destiné à être actionné au moyen d'une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- * Service compétent de réparation qualifié: service après-vente du producteur ou de l'importateur ou de toute personne qui est qualifié, agréé et compétent pour effectuer ce type de réparation, afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas vous doit retourner l'appareil à ce service de réparation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les

capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqués.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Lumière d'indication de puissance
2. Sélection de la température
3. Lumière d'indication de température
4. Plaque de cuisson anti-adhérent
5. Corps
6. Râteau en bois
7. Spatule en bois

COURT INFORMATION SUR LE CORDON

- Un court cordon d'alimentation est fourni pour réduire le risque d'enchevêtrement ou de trébucher sur un long cordon. Les rallonges peuvent être utilisées avec prudence dans leur utilisation. Si une rallonge est utilisée, la puissance électrique indiquée sur la rallonge doit être au moins aussi élevée que la puissance électrique de l'appareil. Le cordon doit être disposé de sorte qu'il va miser drapé sur le comptoir ou la table où il peut être tiré par un enfant ou faire trébucher quelqu'un.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez tous les matériaux d'emballage et les étiquettes (mais pas la note plaquée)

Il est important de lire les instructions d'utilisation attentivement.

Nettoyer la surface du moule avec un chiffon humide.

Surface du moule de graisse avant la première

utilisation.

S'il vous plaît, ne pas manger les premiers crêpes.

OPERATION

Insérez la fiche dans une prise de courant, tournez le bouton en position minimale.

La lumière d'indication rouge et vert s'allume.

Sélectionnez la température désirée. Lorsque la plaque atteint la température désirée de la lumière d'indication de température vert s'éteint.

Quand crêpes cuisine, plaque de cuisson Préchauffer puis versez une petite quantité de pâte au centre de la plaque de cuisson. Rapidement étendre la pâte en mouvements circulaires à l'aide de l'étalement de la pâte jusqu'à diamètre désiré de la crêpe est atteint.

Laisser la crêpe cuire jusqu'à ce que la surface

supérieure est plus liquide et la crêpe peut être déplacée légèrement sur la plaque de cuisson.

Insérez la spatule sous la crêpe et tourner la crêpe pour la faire cuire l'autre côté. Cuire crêpe jusqu'à ce que doré. Le voyant vert contrôlé par thermostat s'allumera et s'éteindra pour maintenir la température

Retirer la crêpe de la plaque de cuisson à l'aide de la spatule. Si la dernière crêpe cuite était trop sombre, réglez la sélection de la température avant de prendre votre prochaine crêpe.

A la fin de la cuisson, éteindre l'appareil en tournant le bouton en position d'arrêt. Retirez la fiche de la prise. Laissez l'appareil refroidir puis nettoyer avant de les ranger.

NETTOYAGE

Avant le nettoyage débranchez l'appareil.

Nettoyer avec une serviette en papier pendant que l'appareil est encore chaud.

Des restes de pâte sont retirés à l'aide d'une brosse douce.

N'utilisez jamais d'objets pointus ou des brosses dures.

Jamais appareil de plonger dans l'eau.

Après le nettoyage, vous pouvez enrouler votre câble, selon le type d'appareil que vous possédez.

Vous pouvez mettre fiche dans le support de fiche.

SPÉCIFICATION DU PRODUIT:

Modèle: SS-7187

Tension / Fréquence: 220 - 240V~ 50/60Hz

Puissance: 1200W

RECETTE Crêpe recette principale

Ingrédients pour 8 crêpes:

- 250g de farine
- 4 oeufs
- 1 sachet de sucre (café)
- 1 pincée de sel
- 1/2 litre de lait entier
- 50g de beurre

Préparation

Verser la farine dans un bol. Mélanger au fouet, ajouter graduellement le lait, les œufs, le sel et le sucre. La pâte doit être lisse mais pas épais.

Laissez-le pendant 5 minutes, puis nous avons étendu la surface de la machine avec le beurre et attendre que la machine se réchauffer. Pour faire la première crêpe, nous prenons une louche de pâte et diviser toute la surface.

Une fois la crêpe a viré au brun en bas, au bout d'environ 1 minute, nous nous tournons avec une spatule pour dorer l'autre côté.

Conseils de présentation: crêpes salées vont bien avec une sauce salade, du fromage, de la viande ou de légumes. Les crêpes sucrées avec du chocolat, de la confiture ou de crème.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Por favor, leia o manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.
- Guarde estas instruções, o certificado de garantia, as vendas recepção e, se possível, a embalagem com a embalagem interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa que é responsável pela sua segurança.
- Ao ignorar as instruções de segurança do fabricante não pode ser manter responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos elétricos, por favor certifique-se de que você nunca deixe o aparelho sem vigilância. Portanto você tem que selecionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não é capaz de agarrá-lo. Certifique-se de que o cabo não está pendurado em um posição para baixo.
- Este aparelho é para ser usado apenas para fins domésticos e apenas para o fim a que é feita para.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize pegas ou botões.
- Nunca use o aparelho sem supervisão.
- Todos os reparos devem ser feitos por um serviço de reparação qualificado (*).

- Certifique-se de que o aparelho é armazenado em um ambiente seco.
- É absolutamente necessário para manter o aparelho sempre limpo, porque ele entra em contato direto com alimentos.
- Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa.
- Este aparelho está em conformidade com todas as normas sobre eletromagnético campos (EMF). Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções neste manual, o aparelho é seguro para uso com base científica evidência disponível hoje.
- Não deslocar o aparelho puxando o cabo e verifique se o cabo não pode tornar-se enredado.
- Não use este aparelho ao ar livre.
- Não enrole o fio em volta do aparelho e não dobrá-lo.
- Deixe o aparelho esfriar antes de limpar ou armazená-lo.
- Para se proteger contra choque elétrico, não mergulhe o cabo, ficha ou o aparelho em que a água ou qualquer outro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada quando mudar as peças de reposição ou para a manutenção.
- Não use este aparelho com um cabo ou plugue danificado, ou quando o aparelho tem defeitos, ou foi danificado de alguma maneira. A evitar o risco de se certificar de que um cabo ou plugue danificado será substituído por um técnico autorizado (*). Não tente reparar este aparelho você mesmo.

- Não use este aparelho perto de fontes de calor.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver usando.
- Nota: Para evitar o risco de acidente redefinir a proteção térmica, Este aparelho não pode ser alimentado através de uma ligação externa dispositivo, tal como um temporizador ou ligado a um circuito que será regularmente ligado ou desligado.
- Certifique-se de que o cabo não está pendurado sobre a borda da mesa ou contador, não tocar superfícies quentes ou está vindo diretamente em contato com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho debaixo ou perto de cortinas, revestimentos de janela, etc
- Verifique se o cabo não toque nas partes quentes do aparelho.
- Aconselhamos a colocar um revestimento resistente ao calor entre sua mesa ea aparelho (desta forma você não se queima em sua mesa ou toalha de mesa).
- Não use este aparelho no banheiro ou perto de uma pia cheia de água. Se o aparelho caiu na água não sob nenhuma circunstâncias agarrar diretamente o aparelho, mas primeiro puxar a ficha da o socket.
- O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- * Competente serviço de reparo qualificado: no departamento de vendas, o produtor ou importador ou qualquer pessoa que é qualificado, aprovado e competente para realizar esse tipo de reparos, a fim de evitar

qualquer perigo. Em qualquer caso, você deve devolver o aparelho para o serviço de reparo.

- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Interruptor luminoso
2. Seleção da temperatura
3. Luz de indicação de temperatura
4. Placa de cozimento Non-stick
5. Corpo
6. Ancinho de madeira
7. Espátula de madeira

INFORMAÇÕES CABO CURTO

- Um cabo de alimentação é curto para reduzir o risco de tornar-se preso ou tropeçar em um cabo longo. Os cabos de extensão pode ser usada se o cuidado é exercido em seu uso. Se um cabo de extensão for usado, a tensão eléctrica assinalada no fio de extensão deve ser pelo menos tão grande como a tensão eléctrica do aparelho. O cabo deve ser organizado de modo que ele irá apostar cortina sobre a bancada ou mesa onde pode ser puxado por crianças ou tropeçou involuntariamente.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova todo o material de embalagem e rótulos (mas não a classificação banhado)
- É importante ler as instruções de uso cuidadosamente.
- Limpe a superfície do molde com um pano húmido.
- Superfície do molde graxa antes do primeiro uso.
- Por favor, não comer os primeiros crepe.

OPERAÇÃO

- Insira o plugue na tomada, gire o botão para a posição mínima. A luz vermelho e verde de alimentação acenderá.
- Seleccionar a temperatura desejada. Quando a placa atinge a temperatura desejada, a luz de indicação da temperatura verde acende-se.
- Quando crepes de cozinha, pré-aqueça prato cozinhar, despeje uma pequena quantidade de massa para o centro da placa de cozinhar. Espalhou-se rapidamente a massa em movimentos circulares usando o difusor de massa até diâmetro desejado do crepe é alcançado.
- Permitir que o crepe para cozinhar até que a superfície superior não é mais líquido eo crepe pode ser um pouco mudou na placa de cozinhar.
- Insira a espátula sob o crepe e vire o crepe mais para cozinhar do outro lado.
- Cozinhe crepe até pouco de ouro. A luz verde controlada pelo termostato liga e desliga para manter a temperatura
- Remova a placa de crepe de cozinhar utilizando a espátula. Se o último crepe cozido era muito escura, ajuste a seleção da temperatura antes de fazer sua próxima crepe.
- No final do cozimento, girando o botão para a posição desligado. Retire a ficha da tomada. Deixe o aparelho esfriar e limpo antes de guardar.

LIMPEZA

- Antes de desligar aparelho de limpeza.
- Limpe com uma toalha de papel enquanto o aparelho estiver quente.
- Restos de massa são melhor removidos com uma escova macia.
- Nunca use objetos pontiagudos ou escovas duras.
- Nunca aparelho submergir na água.
- Após a limpeza, você pode enrolar o cabo,

dependendo do tipo de aparelho que você tem. Você pode colocar o plugue na tomada titular.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:

Modelo: SS-7187

Tensão / Frequência: 220 - 240V~ 50/60Hz

Consumo de energia: 1200W

RECEITA

Básico crepe receita

Ingredientes para 8 crepes:

- 250g de farinha
- 4 ovos
- 1 pacote de açúcar (café)
- 1 pitada de sal
- 1/2 litro de leite inteiro
- 50 g de manteiga

PREPARAÇÃO

Despeje a farinha em uma tigela. Misturar com batedor de arame, acrescente aos poucos o leite, os ovos, o sal eo açúcar. A massa deve ser suave, mas não grosso.

Deixe-o por 5 minutos e então espalhar a superfície do aparelho com a manteiga e espere a máquina para aquecer. Para fazer a primeira crepe, tomamos uma concha de sopa de massa e dividido de modo a que toda a superfície.

Uma vez que o crepe virou marrom abaixo, depois de cerca de 1 minuto, podemos transformá-lo com uma espátula para dourar o outro lado.

Dicas de apresentação: crepes salgados vão bem com salada, queijo, carne ou vegetais, molho. Os crepes doces com chocolate, geléia ou creme.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen, das Garantiezertifikat, den Kaufbeleg und, falls möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts angewiesen.
- Durch Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden verantwortlich gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren von Elektrogeräten zu schützen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen. Daher müssen Sie einen Aufbewahrungsort für das Gerät auswählen, an dem Kinder es nicht greifen können. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht nach unten hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke und nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt ist.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
- Verwenden Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Alle Reparaturen sollten von einem kompetenten qualifizierten Reparaturdienst (*) durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.

- Es ist unbedingt erforderlich, dieses Gerät immer sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung des Geräts der Hauptspannung Ihres Hauses entspricht.
- Dieses Gerät entspricht allen Normen für elektromagnetische Felder (EMF). Wenn das Gerät ordnungsgemäß und gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird, kann es auf der Grundlage der heute verfügbaren wissenschaftlichen Erkenntnisse sicher verwendet werden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Um sich vor einem elektrischen Schlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie die Ersatzteile austauschen oder für die Wartung.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um eine Gefahr zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ersetzt wird. Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Hinweis: Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät wie einen Timer versorgt werden. Oder an einen Stromkreis, der regelmäßig ein- oder ausgeschaltet wird, angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über der Tisch- oder Thekenkante hängt, keine heißen Oberflächen oder heißen Teile des Geräts berührt oder direkt damit in Kontakt kommt. Stellen Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Fensterabdeckungen usw. auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel die heißen Teile des Geräts nicht berührt.
- Wir empfehlen, eine hitzebeständige Beschichtung zwischen Ihrem Tisch und dem Gerät anzubringen (auf diese Weise entstehen keine Verbrennungen auf Ihrem Tisch oder Ihrer Tischdecke).
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens. Wenn dieses Gerät ins Wasser gefallen ist, greifen Sie unter keinen Umständen direkt nach diesem Gerät, sondern ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Kompetenter qualifizierter Reparaturservice: Kundendienst des Herstellers oder Importeurs oder einer Person, die qualifiziert, zugelassen und kompetent ist, diese Art von Reparaturen

- durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und diese verstehen die damit verbundenen Gefahren.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS:



1. Betriebsanzeige
2. Temperatúrauswahl
3. Temperaturanzeigelampe
4. Antihaft-Kochplatte
5. Körper
6. Holzrechen
7. Holzspatel

KURZES SCHNUR INFORMATION

Ein kurzer Stromversorgungskabel ist vorgesehen, um das Risiko dass es sich verwickelt oder über ein langes Kabel stolpert zu reduzieren. Verlängerungskabel können verwendet werden, wenn bei ihrer Verwendung Vorsicht geboten ist. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, sollte die gekennzeichnete elektrische Leistung des Verlängerungskabels mindestens so hoch sein wie die elektrische Leistung des Geräts. Das Kabel sollte so angeordnet sein, dass es über die Arbeitsplatte oder Tischplatte fällt, wo es weder von Kindern angezogen noch unbeabsichtigt darüber gestolpert werden kann.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Es ist wichtig, die Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen.
Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Etiketten (jedoch nicht die Nennwerte).
Reinigen Sie die Formoberfläche mit einem feuchten Tuch.
Fetten Sie die Formoberfläche vor dem ersten Gebrauch ein.
Bitte essen Sie nicht den ersten Crêpe.

BETRIEB

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Drehen Sie den Knopf in die minimale Position. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Wählen Sie die gewünschte Temperatur. Wenn die Platte die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Temperaturanzeige.

Wenn Sie Crepes kochen, heizen Sie die Kochplatte und gießen Sie dann eine kleine Menge Teig auf die Mitte der Kochplatte. Verteilen Sie den Teig mit dem Teigstreuer schnell in kreisenden Bewegungen, bis der gewünschte Durchmesser des Crêpes erreicht ist.

Lassen Sie den Crêpe kochen, bis der Crêpe leicht auf dem Kochteller bewegt werden kann.

Führen Sie den Spatel unter den Crêpe und drehen Sie den Crêpe um, um die andere Seite zu kochen.
Den Crêpe kochen, bis er nur noch golden ist.

Entfernen Sie den Crêpe mit dem Spatel von der Kochplatte. Wenn der zuletzt gekochte Crêpe zu dunkel war, passen Sie die Temperatúrauswahl an, bevor Sie Ihren nächsten Crêpe zubereiten.

Schalten Sie das Gerät am Ende des Kochens aus, indem Sie den Knopf auf Aus stellen. Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es vor der Lagerung.

REINIGUNG

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose.

Mit einem Papiertuch reinigen, solange das Gerät noch warm ist.

Teigreste werden am besten mit einer weichen Bürste entfernt.

Verwenden Sie niemals spitze Gegenstände oder harte Bürsten.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

Nach der Reinigung können Sie das Kabel je nach Gerätetyp aufrollen. Sie können den Stecker in den Steckerhalter stecken.

PRODUKTSPEZIFIKATION:

Modell: SS-7187

Nennspannung: 220-240 V~ 50/60 Hz

Nennleistung: 1200W

REZEPT

Grundrezept der Crepes

Zutaten für 8 Crepes:

- 250 g Mehl
- 4 Eier
- 1 Päckchen Zucker (Kaffee)
- 1 Prise Salz
- 1/2 Liter Vollmilch
- 50 g Butter

VORBEREITUNG

Gießen Sie das Mehl in eine Schüssel. Mischen Sie es mit dem Schneebesen, fügen Sie nach und nach Milch, Eier, Salz und Zucker hinzu. Der Teig muss glatt, aber nicht dick sein.

Lassen Sie es 5 Minuten lang stehen und verteilen Sie dann die Oberfläche der Maschine mit der Butter. Warten Sie, bis sich die Maschine erwärmt hat. Um den ersten Crêpe herzustellen, nehmen wir eine Suppenkelle Teig und teilen sie auf der gesamten Oberfläche auf.

Sobald der Crêpe von unten braun geworden ist, drehen wir ihn nach etwa 1 Minute mit dem Spatel, um die andere Seite zu bräunen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.
Conservare queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza .
- Ignorando le istruzioni di sicurezza il produttore non può essere ritenuto responsabile per il danno.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, assicurarsi di lasciare mai l'apparecchio incustodito. Pertanto, è necessario selezionare un luogo di archiviazione per l'apparecchio in cui i bambini non sono in grado di afferrarlo. Accertarsi che il cavo non penda verso il basso.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non toccare le superfici calde. Usa le maniglie o le manopole.
- Non utilizzare mai il dispositivo senza supervisione.
- Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un servizio di riparazione qualificato competente (*).
- Accertarsi che l'apparecchio sia riposto in un ambiente asciutto.

- È assolutamente necessario mantenere sempre pulito questo apparecchio, poiché viene a diretto contatto con gli alimenti.
- Controllare se la tensione dell'apparecchio corrisponde alla tensione principale della casa.
- Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se gestito correttamente e secondo le istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente, l'apparecchio è sicuro da usare in base alle prove scientifiche disponibili oggi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa impigliarsi.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa quando si cambiano i pezzi di ricambio o per manutenzione.
- Non utilizzare questo apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o quando l'apparecchio presenta malfunzionamenti o è stato danneggiato in alcun modo. Per evitare pericoli, assicurarsi che un cavo o una spina danneggiati vengano sostituiti da un tecnico autorizzato (*). Non riparare questo apparecchio da soli.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino a fonti di calore dirette.

- Scollegare l'apparecchio dalla presa quando non lo si utilizza.
- Nota: per evitare pericoli ripristinando accidentalmente la protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che verrà regolarmente acceso o spento.
- Accertarsi che il cavo non penda dal bordo del tavolo o del bancone, che non tocchi o venga direttamente a contatto con qualsiasi superficie calda o con le parti calde dell'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio sotto o vicino a tende, rivestimenti per finestre, ecc.
- Accertarsi che il cavo non tocchi le parti calde dell'apparecchio.
- Consigliamo di collocare un rivestimento resistente al calore tra il tavolo e l'apparecchio (in questo modo non si verificano ustioni sul tavolo o sulla tovaglia).
- Non utilizzare questo apparecchio in bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Se questo apparecchio è caduto in acqua, non afferrarlo direttamente in nessun caso, per prima cosa estrarre la spina dalla presa.
- L'apparecchio non è progettato per essere utilizzato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Servizio di riparazione qualificato competente: servizio post vendita del produttore o importatore o qualsiasi persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni al fine di evitare ogni pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da

persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati sottoposti a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono pericoli coinvolti.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni e senza la supervisione di adulti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO:



1. Spia di indicazione dell'alimentazione
2. Selezione della temperatura
3. Luce di indicazione della temperatura
4. Piastra di cottura antiaderente
5. Corpo
6. Rastrello di legno
7. Spatola di legno

INFORMAZIONI SUL CAVO CORTO

Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di rimanere impigliato o inciampare in un cavo lungo. Le prolunghe possono essere utilizzate se si presta attenzione al loro utilizzo. Se si utilizza una prolunga, la valutazione elettrica contrassegnata della prolunga deve essere almeno pari alla valutazione elettrica dell'apparecchio. Il cavo deve essere sistemato in modo tale da puntare il drappo sul piano di lavoro o sul tavolo dove non può essere tirato dai bambini o inciampato involontariamente.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

È importante leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le etichette (ma non la classificazione indicata)
Pulire la superficie dello stampo con un panno umido.
Ingrassare la superficie dello stampo prima del primo utilizzo.
Per favore, non mangiare la prima crepe.

FUNZIONAMENTO

Inserire la spina in una presa di corrente; ruotare la manopola nella posizione minima. La spia rossa e verde si illuminerà.

Selezionare la temperatura desiderata. Quando la piastra raggiunge la temperatura desiderata, la spia verde della temperatura si spegne.

Durante la cottura di crepes, preriscaldare la piastra di cottura sulla temperatura impostata 2, quindi versare una piccola quantità di pastella al centro della piastra di cottura. Distribuire rapidamente la pastella con movimenti circolari utilizzando lo spalmatore della pastella fino a raggiungere il diametro desiderato della crepe.

Lasciare cuocere la crespella fino a quando la crespella può essere spostata leggermente sulla piastra di cottura.

Inserire la spatola sotto la crespella e capovolgere la crespella per cuocere l'altro lato. Cuoci la crespella fino a quando non diventa dorata.

Rimuovere la crepe dalla piastra di cottura usando la spatola. Se l'ultima crepe cotta era troppo scura, regola la selezione della temperatura prima di creare la crepe successiva.

Al termine della cottura, spegnere l'unità ruotando la manopola su OFF. Rimuovere la spina dalla presa. Lasciare raffreddare l'apparecchio, quindi pulirlo prima di riporlo.

PULIZIA

Prima di pulire, scollegare l'apparecchio. Pulire con un tovagliolo di carta mentre l'apparecchio è ancora caldo. I resti di pastella vengono rimossi con una spazzola morbida. Non usare mai oggetti appuntiti o spazzole dure. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Dopo la pulizia puoi arrotolare il cavo, a seconda del tipo di apparecchio che hai. È possibile inserire la spina nel relativo supporto.

SPECIFICHE DI PRODOTTO:

Modello: SS-7187

Tensione nominale: 220-240 V~ 50/60 Hz

Potenza assorbita nominale: 1200 W

RICETTA

Ricetta base di crepes

Ingredienti per 8 crepes:

- 250 g di farina
- 4 uova
- 1 bustina di zucchero (caffè)
- 1 pizzico di sale
- 1/2 litro di latte intero
- 50 g di burro

PREPARAZIONE

Versa la farina in una ciotola. Mescolare con la frusta a filo, aggiungere gradualmente latte, uova, sale e zucchero. L'impasto deve essere liscio ma non denso.

Lasciare agire per 5 minuti, quindi distribuire la superficie della macchina con il burro e attendere che la macchina si riscaldi. Per fare la prima crepe, prendi un mestolo di impasto e dividilo su tutta la superficie.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-7187

